23 – 27 მარტი (4 სთ)

გემის მექანიკა მე 4 კურსი

Lesson - The ship’s crew (ეკიპაჟი)

new words and word combinations

|  |  |
| --- | --- |
| complex skilled (experienced)cargo ship deck department engine department Chief Officer (Mate)First (Second) Officerto be responsible for (the ship)headto keep (kept, kept)to keep watchto maintainnavigating bridgeto relieveto relieve each other of watchto take bearingsradio-communicationshullholdto consist (of)tackleelectricianto repairwell-qualifiedto performduty (duties)to define the ship’s position | კარგად მომზადებული, გამოცდილი ტვირთმზიდი გემი საგემბანე განყოფილება სამანქანე განყოფილება უფროსი თანაშემწე პირველი (მეორე)თამაშემწეგემზე პასუხისმგებელი პირი უფროსი, მეთაურიშენახვავახტის გაწევა, ვახტაზე დგომაგაგრძელება, შენახვასანავიგაციო ხიდურა ვახტაზე ერთმანეთის ჩანაცვლება მიმართულების აღება  რადიო კომუნიკაციაკორპუსის ნაწილი დაჭერა შედგება აღჭურვილობა, მიბმა, დამაგრებაელექტრიკოსიშეკეთებამაღალ კვალიფიცირებულიწარმოდგენავალდებულება, მოვალეობა გემის ადგილმდებარეობის განსაზღვრა |

READ AND TRANSLATE THE TEXT

The ship's crew

There is a lot of complex equipment on board modern ships so it is necessary to have skilled crews to operate the ships. The organization of the crew of a cargo ship is changing, but usually one can find at least two departments on such ships: the deck department and the engine department.

The deck department includes navigators, radio officers, a bosun, sailors and a doctor. We call navigators according to their rank on board ship: the Master (Captain), the Chief Officer (First Mate), the Second Officer (Second Mate), the Third Officer (Third Mate), the Fourth Officer (Fourth Mate). The Master is responsible for the ship, his cargo and the crew. He must be an experienced navigator.

The Chief Officer is the Master's main assistant and the head of the Deck Department. He must be always ready to replace the Master and perform his duties. All the navigators must keep watch on the navigating bridge. They may not leave it when on watch. The navigators relieve each other of watch every four hours. Every navigator must know how to define the ship's position, plot his course on the chart and take bearings.

Radio officers keep watch in the radio room and are responsible for radio-communications. There are often one or two radio officers on board the ship, but on ships with continuous radio watches there may be even three radio officers. A bosun and sailors must keep the ship's hull, holds and tackle in good condition.

The engine department consists of the Chief Engineer, the Second, Third and Fourth Engineers, some motormen and two or three electricians. They keep watch in the engine room and must maintain and repair its equipment.

Only well-qualified sailors can perform their duties properly that's why the crews' training is very important.

**ASWER THE QUESTIONS:**1.Who is the head of the Deck Department? 2. How many departments are there on board ship? What are they? 3. Who is the head of the Engine Department? 4. Who keeps watch on the navigating bridge? 5. Who keeps watch in the radio room? 6. Who keeps watch in the engine room? 7. Why is it necessary to have skilled crews on board ships? 8. What are the duties of the Chief Officer, the Second Engineer? 9. Who is responsible for the Ship’s cargo; radio-communications; the engine?

Vocabulary exercises

1. Find the English equivalents in the text:

1.თანამედროვე გემი.2. საგემბანე განყოფილება 3. სამანქანე განყოფილება. 4. კაპიტანი პასუხისმგებელია გემზე. 5. გემი შედგება სხვადასხვა განყოფილებისგან. 6. ვახტაზე დგომა, (ვახტის გაწევა). 7. ერთმანეთის ჩანაცვლება ვახტაზე. 8. მაღალკვალიფიციური ეკიპაჟი. 9. გემის ადგილმდებარეობის განსაზღვრა. 10. უფროსი მექანიკოსი არის სამანქანე განყოფილების უფროსი .

1. Give Georgian equivalents using words of the unit:

 to operate a ship; responsible; head of the Deck Department; to keep smth in order; to perform one's duties properly; continuous radio watches; in good condition; the Master’s main assistant.

**Exercise II.** Find the sentences describing the duties of the ship's crew in the text. Make up sentences using the model.

*Model:* *The ship's doctor is responsible for the health of the crew members.*

|  |  |
| --- | --- |
| 1.the Master2. the Chief Officer3.the Second Mate4. the Third5.the Chief Engineer6. the Radio Officer7. the Bosun8. the electricians9. the motormen | a. the head of the Deck departmentb. the ship, her cargo and the crewc. the radio-communicationsd. keeping the ship’s holds, deck and hull in good conditione. keeping watch on the bridgef. keeping motors and generatorsg. the maintenance and repairs of the engines-equipmenth. keeping watch in the engine roomi. navigational instruments and charts |

**Exercise III.** Look through this table, make up your own dialogues. Use the following table:

|  |  |
| --- | --- |
| CREW | ეკიპაჟი |
|  | Officers | მართვითი რგოლი |
| Deck officers | MasterChief officer2nd officer3rd officer  | კაპიტანიუფროსი თანაშემწემეორე თანაშემწემესამე თანაშემწე |
| Engine officers | Chief engineer2nd, 3rd, 4th engineerElectrical engineer | უფროსი მექანიკოსი2,3,4 მექანიკოსიელექტრომექანიკოსი |
|  | Ratings | რიგითი შემადგენლობა |
| Deck ratings | Bosun (boatswain)AB (able bodied) seamanOrdinary seaman | ბოცმანიპირველი კლასის მატროსიმეორე კლასის მატროსი |
| Engine ratings | Motorman (oiler)WiperTurner | პირველი კლასის მოტორისტიმეორე კლასის მოტორისტიშემდუღებელი |
| Catering | FitterPump manWelderCarpenterCookSteward (mess man) | მონტიორი, ზეინკალ ამწყობიდონკერმანიсварщикდურგალიკოკი, მზარეულისტიუარდი |

**Grammar - გრამატიკა**

**Demonstrative Pronouns**

***demonstrate*** (verb): to show; to indicate; to point to ჩვენებითი ნაცვალსახელი აჩვენებს, მიუთითებს საგანს ან საგნებს

A demonstrative pronoun represents a thing or things:

* near in distance or time (**this**, **these**) ჩვენგან ახლოს მდგომი საგანი - **ეს, ესენი**
* far in distance or time (**that**, **those**) ჩვენგან შორს მდგომი საგანი - **ის, ისინი**

|  | **near •** | **far ⇒** |
| --- | --- | --- |
| **singular 📗** | this | that |
| **plural 📗📗📗** | these | those |

Here are some examples with demonstrative pronouns, followed by an illustration:

* **This** tastes good.
* Have you seen **this**?
* **These** are bad times.
* Do you like **these**?
* **That** is beautiful.
* Look at **that**!
* **Those** were the days!
* Can you see **those**?
* **This** is heavier than **that**.
* **These** are bigger than **those**.

**Exercise.** Put demonstrative pronouns *this, that, these, those* into the gaps.

*Model:* *That (This)* ship is new.

1. \_\_\_\_\_ sailor is on the deck, and \_\_\_\_\_ one is in the cabin. 2. \_\_\_\_\_Ships are at sea, and \_\_\_\_\_ ships are in the port. 3. \_\_\_\_\_ man is captain and \_\_\_\_\_ men are officers. 4. \_\_\_\_\_ men are good sailors. 5. \_\_\_\_\_port is big. \_\_\_\_\_ port is big too. 6. \_\_\_\_\_decks are white and clean.

**Exercise .** Make up the questions.

1. This Greek ship is in the port. (What ship? What? Where?) 2. The Master is on the bridge. (Who? Where?) 3. The seamen are in the cabins at night. (Where? When?). 4. A white tall ship is in that port now. (What ship? Where? What port? When? What color?). 5. An old sailor is in the cabin. (What sailor? Who? Where? Why?) 6. The cargo plan is on the table. (Where?)

**Possessive Pronouns: Rules and Examples**

Possessive pronouns show that something belongs to someone. The possessive pronouns are *my, our, your, his, her, its,* and *their*. კუთვნილებითი ნაცვალსახელი გამოხატავს კუთვნილებას, ანუ რაღაცა ეკუთვნის ვიღაცას, ის გამოხატავს არსებითის სახელის კუთვნილებას. კუთვნილებითი ნაცვალსახელებია: ჩემი, შენი, მისი, ჩვენი თქვენი, მათი

**Exercise V.** Translate into English:

а). ჩვენი გემი, მისი (მამრობითი) კაპიტანი, მათი გემბანი, თქვენი მატროსები, ჩვენი მოტორისტები, შენი დოკუმენტები, მათი ტვირთი და ჩვენი ეკიპაჟი,

b). 1. ჩვენი გემის გემბანი სუფთაა. 2. ჩვენი კაპიტნის დოკუმენტები თავის კაიუტაშია მაგიდაზე. 3. ჩვენი მეორე თანაშემწის მამაც მეზღვაურია. 4. ეს ჩვენი ახალი მატროსის ნივთებია. 5. მათი გემი ზღვაშია. 6. ჩვენი კაპიტანი ხიდურაზეა. 7. ჩემი ეკიპაჟი მაღალკვალიფიციურია.